





---

---

**COMITE SCIENTIFIQUE**

---

---

B. REDJEL	<i>Professeur, Département de Génie Civil, Université Badji Mokhtar, Annaba (Algérie)</i>
P. CLASTRES	<i>Professeur, Laboratoire des Matériaux et Durabilité des Constructions Toulouse, (France)</i>
M. COTE	<i>Professeur, Institut de Géographie, Université de Provence, Aix-Marseille (France)</i>
M. DJEDDI	<i>Professeur, Faculté des Hydrocarbures et de Chimie, Université Boumerdes (Algérie)</i>
W. HAGER	<i>Professeur, Laboratoire d'Hydrologie, Ecole Nationale Polytechnique Zurich (Suisse)</i>
A. KETTAB	<i>Professeur, Département d'Hydraulique, Ecole Nationale Polytechnique, Alger ( Algérie)</i>
M.E. LAROUK	<i>Professeur, Département des Sciences de la Terre, Université Mentouri Constantine (Algérie)</i>
I. VERZEA	<i>Professeur, The Technical University « Gh. Asachi » of Iasi (T.U.I) (Romania)</i>
A. GHANEM	<i>Professeur, Département des Sciences de la Terre Université Mentouri Constantine (Algérie)</i>
R. MARM	<i>Professeur, Département des Sciences de la Terre Université Mentouri Constantine (Algérie)</i>
K. BOUKHEMISS	<i>Professeur, Département des Sciences de la Terre Université de Annaba (Algérie)</i>
A. HADJEDJ	<i>Professeur, Département des Sciences de la Terre (U.S.T.H.B.) (Algérie)</i>
H. BOUKERZAZA	<i>Professeur, Département des Sciences de la Terre Université Mentouri Constantine (Algérie)</i>
A. BENMISSI	<i>Professeur, Département des Sciences de la Terre Université Mentouri Constantine (Algérie)</i>
S. BENABBES	<i>Professeur, Département d'Architecture et d'Urbanisme, U. M. Constantine (Algérie)</i>
C. ADDAD	<i>Professeur, Département d'Architecture Université d'Oum El Bouaghi</i>
A. LAYEB	<i>Professeur, Département des Sciences de la Terre Université Mentouri Constantine (Algérie)</i>
A.M. POOR	<i>Professeur, Department of Architecture, University of Newcastle Upon Tyne (G.B.)</i>
M.T. BENZAOUZ	<i>Professeur, Laboratoire de Géomorphologie, Université Mentouri Constantine (Algérie)</i>
F. BOURBIA	<i>Professeur, Département d'Architecture et d'Urbanisme, U. M. Constantine (Algérie)</i>

# Objectifs de la revue

La Revue de l'Université Mentouri-Constantine est un ensemble de publications académiques ayant pour objectif principal la présentation de travaux de recherche scientifique universitaire. Cet ensemble se décline en cinq titres: **Sciences et Technologie A**, couvrant les Sciences exactes; **Sciences et Technologie B**, dédié aux Sciences de l'ingénieur; **Sciences et Technologie C**, consacré aux Sciences de la nature et de la vie; **Sciences et Technologie D** pour les Sciences de la terre, Aménagement et Architecture et la **Revue des Sciences Humaines**.

Les cinq périodiques publient des écrits originaux (en arabe, en anglais, et en français) relevant tant de la recherche fondamentale que de la recherche appliquée. Ils se veulent un forum d'échange d'idées et d'expériences avec les autres institutions nationales et internationales; un instrument de dialogue entre les universitaires; et une tribune dédiée à l'animation et à la discussion indispensables à la promotion et au développement de la recherche universitaire.

The Review of Mentouri University at Constantine is a set of academic periodicals whose main objective is the publication of scientific research work by academics. It is published as a series of five separate titles: **Science and Technology A**, dedicated to mathematics, physics and chemistry; **Science and Technology B**, devoted to engineering sciences; **Science and Technology C**, covering nature and life sciences; **Science and Technology D** of Earth Sciences, Architecture and Planning and the **Review of Humanities**.

The five periodicals accept original writings (in Arabic, English, and French) pertaining to fundamental as well as applied research. They are intended as a forum for sharing ideas and experiences with other national and foreign academic institutions; as an instrument of dialogue and exchange between academics; and as a dynamic arena dedicated to the development and promotion of academic research.

**مجلة** جامعة منتوري قسنطينة تتضمن مجموعة من المنشورات الأكاديمية هدفها الرئيسي هو نشر الإنتاج العلمي الجامعي وترقيته. و تضم المجموعة خمسة عناوين هي: "العلوم والتكنولوجيا أ" وتهتم بالعلوم الدقيقة؛ "العلوم والتكنولوجيا ب" وتعنى بعلوم المهندس؛ و"العلوم والتكنولوجيا ج" وتتكفل بعلوم الطبيعة والحياة؛ و"العلوم والتكنولوجيا د" للهندسة المعمارية و علوم الأرض و"مجلة العلوم الإنسانية".

**تنشر** العناوين خمسة مقالات أصيلة باللغة العربية والإنجليزية والفرنسية سواء في البحث النظري أو التطبيقي؛ وتشكل منتدى لتبادل الأفكار والخبرة والتجارب بين مختلف المؤسسات الجامعية الوطنية والدولية، ومجالاً للحوار والمناقشة بين الجامعيين بمختلف مشاربهم، كما أنها فضاء زاخر بالنشاط والحيوية الضروريين لتطوير البحث العلمي الجامعي.

## INSTRUCTIONS AUX AUTEURS

---

### I- Généralités

**Sciences & Technologie** publie des articles scientifiques originaux dans trois langues: français, anglais et arabe. Les résumés doivent être fournis dans ces trois langues et ne pas dépasser 120 mots. La Direction des Publications édite semestriellement trois revues, les disciplines étant regroupées dans trois sections A, B et C:

**Sciences & Technologie A:** Mathématiques, Physique, Chimie.

**Sciences & Technologie B:** Technologies et Environnement: Electronique, Electrotechnique, Informatique, Génie Mécanique, Chimie Industrielle, Hydraulique, Génie Civil.

**Sciences & Technologie C:** Sciences de la Nature et de la Vie: Biologie végétale et animale, Industries Alimentaires, Sciences Vétérinaires, Médicales et Pharmaceutiques.

**Sciences & Technologie D:** Aménagement du Territoire, Géophysique, Architecture, Sciences de la Terre, Urbanisme et Géographie

### II- Manuscrits

Les articles soumis à la publication (trois exemplaires) ne doivent pas dépasser 20 pages dactylographiées (tableaux, figures, graphiques, bibliographie,... compris) avec une large marge à gauche (3 cm), imprimé sur papier de format 21 x 29,7 cm (A4) avec interligne de bonne lisibilité. Une certaine flexibilité est permise aux auteurs, mais ils doivent organiser le texte clairement en sections telles que: Introduction, Détails expérimentaux, Résultats, Discussion et Conclusion. Les articles plus longs seront publiés par partie dans des numéros successifs, chaque partie étant déterminée par les auteurs. Il est demandé en outre aux auteurs de bien vouloir accompagner le résumé (en anglais, français, arabe) de leurs articles, de mots clés les plus complets possibles (Pour les articles de mathématiques, indiquer la classification AMS).

Dans le souci de gain de temps et de respect des échéances de publication, il est recommandé aux auteurs de prendre en charge la saisie complète de leur article sur micro-ordinateur, et de le transmettre à la revue, après qu'ils aient été avisés de l'acceptation pour publication, sous forme de fichiers sur CD ou par e-mail en fichiers attachés.

Toutefois, étant donné que la mise en forme finale de l'article est réalisée par P.A.O. (Publication Assistée par Ordinateur), il est demandé aux auteurs d'éviter tout formatage de leur texte. Aussi faudra-t-il éviter de le styliser.

### III- Bibliographie

Les références bibliographiques citées dans le texte doivent ne comporter que le N° de la référence entre crochets (ex.: [5]). Si le nom de l'auteur apparaît dans le texte, il doit être suivi par le N° de la référence. Lorsque la référence comporte plus de deux auteurs, seul le premier est cité, suivi de "et al".

Pour les **articles**, la référence complète comporte les noms des auteurs suivis des initiales de leurs prénoms, le titre de l'article, le titre du périodique (en se conformant aux abréviations admises), le volume, le N° du périodique, l'année de publication et les pages concernées. Ex.: Untel B., "Cadmium toxicity", *Plant Physiol.*, Vol. 10, N°3 (1993), pp. 127-131.

Pour les **ouvrages**, la référence doit comporter les noms des auteurs suivis des initiales de leurs prénoms, le titre complet de l'ouvrage, le nom de l'éditeur, le volume, le tome, le numéro de l'édition s'il y en a plusieurs, le lieu et l'année d'édition, la première et la dernière page se rapportant aux résultats discutés.

Pour les **rencontres scientifiques** (congrès, proceedings,...), la référence comporte les noms des auteurs suivis des initiales de leurs prénoms, le titre de la communication, l'identification de la rencontre, le lieu, la période et les pages concernées.

### IV- Iconographie

Les tableaux, planches, graphiques, cartes, photographies, etc. doivent être fournis à part, en hors-texte. Ils doivent être présentés sur feuilles blanches de format A4, individuellement ou en groupe, et comporter en dessous, la mention "tableau" ou "figure" affectée d'un numéro.

Les illustrations et les figures doivent être claires, faites professionnellement et adéquates pour la reproduction: une réduction éventuelle de 50% doit conduire à une taille et une épaisseur des caractères convenables pour une bonne lisibilité. Par ailleurs, pour les figures réalisées sur ordinateur, afin que le contraste soit maximal, l'usage d'une imprimante laser ou à jet d'encre est indispensable.

Les légendes affectées de leurs numéros doivent être regroupées dans une page à part.

La présentation finale de l'article sera laissée à l'appréciation du comité de rédaction.

---



## SOMMAIRE



## S O M M A I R E

9

LA FORMATION : UN IMPERATIF DE REUSSITE POUR LA REHABILITATION DU BATI.

YAMINA NASRI-MEROUANI & BADIA BELABED - SAHRAOUI

21

DE L'ECLATEMENT URBAIN A LA FRAGMENTATION DE L'ESPACE ANNABI. DES INSTRUMENTS DE GESTION URBAINE EN QUESTION?

HAYET MEBIROUK

29

LA PERENNITE DES FORETS ET LES PRATIQUES CONSERVATOIRES EN ALGERIE.

TATAR HAFIZA

35

ANALYSE COMPARATIVE DES PAYSAGES SONORES DANS LES CENTRES ANCIENS DANS UNE PERSPECTIVE DE DEVELOPPEMENT DURABLE ET DE CADRE DE VIE. CAS DE LA "PLACE DES MARTYRES" A ALGER, ALGERIE ET LA "PLACE DE LA VICTOIRE" A BORDEAUX, FRANCE.

DAHMANE DJELLALI, MOHAMED CHADLI, CATHERINE SEMIDOR

45

PRESERVER LE FONCIER A HAUT RENDEMENT AGRICOLE, DENSIFIER LE TISSU URBAIN : CAS D'EL HARROUCH.

HECHAM ZEHIOUA BERNIA

## الفهرس

5

الديناميكية الفلاحية في إقليم الزيبان - بسكرة - الجزائر

صيفي زهير



# D

## علوم و تكنولوجيا

العدد 36 ديسمبر 2012

الهندسة المعمارية و علوم الأرض

مجلة سداسية لجامعة منتوري  
قسنطينة

مدير المجلة

أ.د. عبد الحميد جكون  
رئيس جامعة منتوري، قسنطينة

مدير النشر و رئيس هيئة التحرير مجلة العلوم وتكنولوجيا  
فرع (د)

أ.د. بلال ندير

هيئة التحرير

أ. بوعود ص.  
أ. شراد ص.د.  
أ. بوصوف ع.  
أ. سحنون ط.  
أ. زرولة ص.

تقديم المقالات

يشترط في البحث الا يكون قد نشر أو قدم للنشر في أى مكان آخر  
و يرسل إلى:

نيابة رئاسة الجامعة المكلفة بالدراسات العليا و البحث العلمي  
مديرية النشر و التنشيط العلمي

جامعة منتوري، طريق عين الباي، قسنطينة، الجزائر

الهاتف/الفاكس: 31.81.87.02 (0) 213

e-mail: revue\_sta@umc.edu.dz

revue\_st\_a@yahoo.fr

الإشتراك

الجزائر: 600 د.ج. لعدد واحد - 1000 د.ج. للإشتراك السنوي.

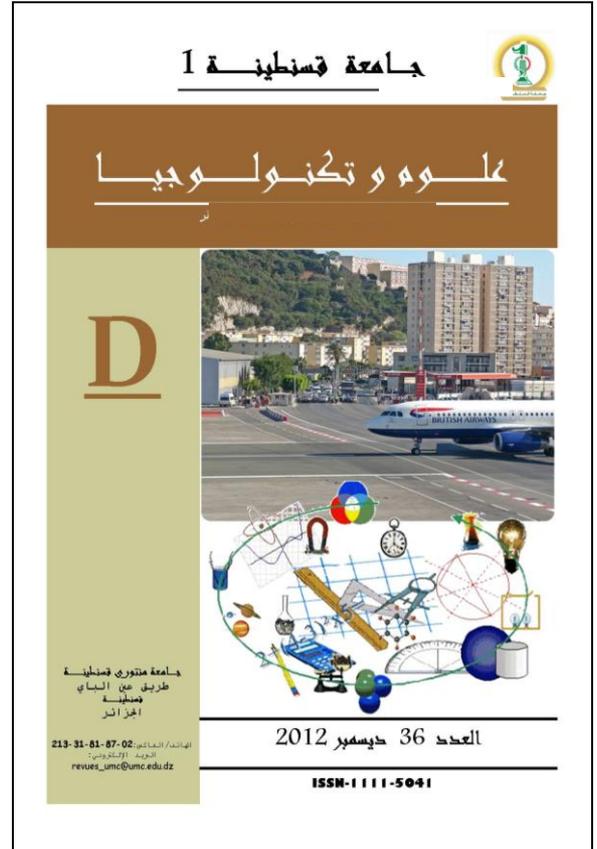
الخارج: 12 دولار امريكي لعدد واحد - 20 دولار امريكي للإشتراك  
السنوي.

توجه طلبات الإشتراك إلى: عون محاسب جامعة قسنطينة.

حساب الخزينة: 125.140

حساب مركز الصكوك البريدية : 300008/59

العنوان: طريق عين الباي، جامعة منتوري، قسنطينة، 25000 الجزائر.



# جامعة قسنطينة 1

## D علوم و تكنولوجيا

العدد 36 ديسمبر 2012

الهندسة المعمارية و علوم الأرض

## اللجنة العلمية

الجزائر	ر. مرمي	أستاذ	الجزائر	ب. رجال	أستاذ
الجزائر	ك. بوخميس	أستاذ	فرنسا	ب. كلاطر	أستاذ
الجزائر	أ. حجاج	أستاذ	فرنسا	م. قود	أستاذ
الجزائر	ح. بوكرزازة	أستاذ	الجزائر	م. جديد	أستاذ
الجزائر	أ. بن ميسي	أستاذ	سويسرا	هاجر	أستاذ
الجزائر	س. بن عباس	أستاذ	الجزائر	أ. كاتب	أستاذ
الجزائر	ش. عداد	أستاذ	الجزائر	م. أ. لعروق	أستاذ
الجزائر	أ. لعيب	أستاذ	رومانيا	فرزية	أستاذ
بريطانيا	أ.م. بور	أستاذ	الجزائر	أ. غانم	أستاذ
الجزائر	م. ط. بن عزوز	أستاذ	الجزائر	ف. بوربيعة	أستاذ

## قواعد النشر بالمجلة

## قواعد عامة

تنشر مجلة العلوم والتكنولوجيا الأبحاث والدراسات العلمية الأصيلة في التخصصات العلمية والتكنولوجية، مكتوبة باللغة العربية، الفرنسية أو الإنجليزية. وتكون المقالات مصحوبة بثلاثة ملخصات باللغات المذكورة سابقا وألا يتعدى محتواها 150 كلمة، مع ذكر الكلمات الأساسية أو المفتاحية. مجلة العلوم والتكنولوجيا هي مجلة متعددة الاختصاصات و تتضمن الفروع التالية:

فرع أ	رياضيات، فيزياء و كيمياء
فرع ب	تكنولوجيا: الإلكترونيك، الإلكترونيات، المهندسة المدنية، المهندسة الميكانيكية، الكيمياء الصناعية و الإعلام الآلي
فرع ج	بيولوجيا، الصناعة الغذائية، العلوم البيطرية، الطبية و الصيدلانية
فرع د	علوم الأرض، الميكروليك، التهيئة العمرانية، المهندسة المعمارية

## كيفية تقديم المقالات

يجب ألا يزيد عدد صفحات البحث عن 20 صفحة مطبوعة على آلة الكمبيوتر، على ورق 21 × 29,7 سم (A4) وبمسافة واضحة بين السطر والسطر، وأن يترك هامش بثلاث سم على يسار الورقة. يكتب المقال بطريقة منظمة: مقدمة، وصف التجارب، النتائج، المناقشة والخاتمة. بعد قبول المقال يطلب من الباحثين كتابته على آلة الكمبيوتر على قرص لين (CD) (MS-WORD) ليسهل عملية الطباعة بواسطة الكمبيوتر.

## المراجع

يجب أن تذكر المراجع داخل النص بالإشارة إلى رقمها في الفهرس بين قوسين. مثال [5] يشير إلى المصدر في قائمة المراجع والمصادر المستخدمة في البحث. عندما يشتمل المرجع على أكثر من مؤلفين يذكر اسم المؤلف الأول متبوعا بعبارة "آخرون". إذا كان المرجع مقالا تذكر أسماء المؤلفين، سنة النشر، اسم المجلة ورقمها وعدد الصفحات المستغلة من البحث. بالنسبة للكتب يذكر في الإحالة إلى المرجع اسم المؤلف، عنوان الكتاب، سنة الطبع، اسم الناشر، مكان النشر ورقم الصفحات المستخدمة من الكتاب. عندما يكون المرجع أشغال الملتقيات العلمية فإن الإحالة تتضمن اسم المؤلف أو أسماء الباحثين، السنة، التعريف بالملتقى، تحديد مكان وفترة الملتقى، اسم الناشر والصفحة الأولى الخاصة بمناقشة النتائج.

## وسائل الإيضاح

يجب أن تقدم الجداول الإحصائية والرسوم البيانية والخرائط والصور الأصلية مستقلة عن النص في ورق A4 بشكل فردي أو جماعي مع ذكر رقم الجدول أو الشكل. للحصول على أشكال وجدول وصور واضحة فإن استعمال الطباعة ليزر أو بالحبر أمر ضروري. يجب أن تتسم وسائل الإيضاح بالوضوح والنقاء لتسهيل عملية إعادة تصويرها مع مراعاة عرض عمود المجلة الذي لا يتجاوز 8 سم (في حالة تصغير الرسوم و الأشكال). يجب ذكر اسم المؤلف و عنوان المقال في أسفل كل ورقة. تتكفل هيئة التحرير بتقديم الشكل النهائي للمقال.